DELIVERY NOTE: 75238862

Date: 03.03.2020 14:19

8013

page 1 / 2

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHEIM

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.:	91000928	our contact:	Eliska Voracova	Departure Date:	04.03.2020
Ship-to No.:	15758001	Phone:	+4200466895208	Arrival date:	X
		e-mail:	Eliska.Voracova@fst.com	your VAT-ID No.:	IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
BDAT2.1SLWKFSF 40,0X 55,0X 8,0 121433	0049354949	8.640	PC	TBA-520945 23003215	24	700488056	180		700506779
Country of origin HU / 84879090	9009069060					-700488071 700488075 -700488082			
Po no.: 550003888401 / DLS: 124					Batch	0011914300 19.02.2020 19.02.2027			
				TBA-520945 23003215	24	700488083	180		700506826
						-700488106			
					Batch	0011914300 19.02.2020 19.02.2027			
DESCR: BDAT2.1SLWKFSFX36 COMP.: 70 ACM 121433 DIM.: 40,00X 55,00X 8,00/ 8,80 MM Simmerring® BDSL with spring									
Summary of pallet and UMs sent:									
TBA-501568 GETRAG PAL 501568 800X 600X		2	PC						

10260038
501522087

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 8640
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 3.3.20
Firma

Forwarder

Concord Eillieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight:	187,56 KG
Total qty of H.U.:	2
Shipping conditions:	EXW FST warehouse
Vehicle ID:	
Transport order.	65045473
Tracking Id ref.	

Transit/Via Forwarder

DELIVERY NOTE: 75238862

Date: 03.03.2020 14:19

E.D.I

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg Sealing Technologies
GmbH & Co.KG
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

our VAT-ID: DE811879378

Sender address

FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHEIM

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 04.03.2020
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
Summary of pallet and UMs sent:									
TBA-520945 VDA R-KLT 3215 297X 198X		48	PC						
CCB-LID Z23 C-KLT 271X		48	PC						

Forwarder

Concord Eillieferservice GmbH+Co KG
Herbert Schoenfelder
Olbrichtstr. 21
D-69469 WEINHEIM

Gross weight: 187,56 KG
Total qty of H.U.: 2
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID:
Transport order. 65045473
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

CE 0010676

1 Feladó (név, cím, ország) Sender (name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

STUTE Logistics (AG & Co.) KG
D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-18
Tel. +49(0)421 3862.19104

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung enterleight trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

2 Átvevő (név, cím, ország) Consignee (name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

16 Fuvarozó (név, cím, ország)
Carrier (name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

COURIER EXPRESS
H-7761 Kozármisleny,
Vadvirág utca 8.
+3630 3399590
HU 13364487
E-mail: info@courierexpress.eu

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység / place / Ort

ország / country / Land

17 További fuvarozók (név, cím, ország)
Successive carriers (name, address, country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység / place / Ort

ország / country / Land

időpont / date / Datum

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

5 Mellékelt okmányok
Beigfügte Dokumente
Annexed documents

CMR

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	**7** Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	**8** Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	**9** Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	**10** Statisztikai szám Statistical number Statitiknummer	**11** Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg	**12** Térfogat (m^3) Volume in m^3 Umfang in m^3

COURIER EXPRESS

Osztály Class | Szám Number | Betű Letter | Klasse, Ziffer, Buchstabe | ADR

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Fizetendő
To be paid by
Zu zahlen vom

Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger

14 Visszatérítés
Reimbursement
Rückerstattung

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések
Directions as to freight payment
Frachtzahlunganweisungen

Bérmentve, freight paid, frei

Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei

20 Különleges megállapodások
Special agreements
Besondere Vereinbarungen

21 Kiállítás helye, időpontja
Established in
Ausgefertigt in

am
on 20

24 Az áru átvétele: Kelet
Goods received: Date on ..... 20.....
Gut empfangen: Datum am

22 A feladó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the sender
Unterschrift und Stempel des Absenders

STUTE Logistics (AG & Co.) KG
D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-18
Tel.+49(0)421 3862.19104

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the carrier
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

COURIER EXPRESS Kft.
Kozármisleny, Vadvirág u. 8.
Eu Tax number: HU 13364487
Tel.: +3630/33 99 590

Az átvevő aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the consignee
Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast

6 MAR 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

keine palettentauch/no exchange palets

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenfalls der Buchstabe.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére / To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22 / 1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwordung des Absenders